



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	3555	12/10/2023

OGGETTO/BETREFF:

INSTALLAZIONE DI UN GRUPPO FRIGORIFERO A SERVIZIO DELLA SEDE DI ASSB DI PIAZZA ANITA PICHLER, 12. APPROVAZIONE DEL QUADRO ECONOMICO, FINANZIAMENTO DELLA SPESA E ASSEGNAZIONE INCARICO PER LA PROGETTAZIONE DEGLI IMPIANTI TERMOIDRAULICI ALL'ING. MARINA BOLZAN DELLO STUDIO BOLZAN BIASI INGEGNERI ASSOCIATI E PER LA PROGETTAZIONE DEGLI IMPIANTI ELETTRICI AL P.IND. GIORGIO FAGGIONATO.

CIG: ZA93C78095 (ING. MARINA BOLZAN)

CIG: Z5C3C78166 (P.IND. GIORGIO FAGGIONATO)

CODICE CUP: I55B23000420004

INSTALLIERUNG EINER KLIMAAANLAGE FÜR DAS HAUPTGEBÄUDE DES BSB AM ANITA-PICHLER-PLATZ 12. GENEHMIGUNG DES WIRTSCHAFTLICHEN RAHMENS, FINANZIERUNG DER AUSGABEN UND BEAUFTRAGUNG VON FRAU ING. MARINA BOLZAN DER BÜROGEMEINSCHAFT "STUDIO BOLZAN BIASI INGEGNERI ASSOCIATI" MIT DER PLANUNG DER THERMOHYDRAULISCHEN ANLAGEN UND VON HERRN P.IND. GIORGIO FAGGIONATO MIT DER PLANUNG DER ELEKTRISCHEN ANLAGEN.

CIG: ZA93C78095 (ING. MARINA BOLZAN)

CIG: Z5C3C78166 (P.IND. GIORGIO FAGGIONATO)

CUP-KODEX: I55B23000420004

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20/03/2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la delibera di Consiglio n. 55 d.d. 14/06/2023 con la quale è stata approvata la variazione del bilancio 2023 - 2025 per l'annualità 2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 55 vom 14/06/2023, mit welchem die Äbänderung des Haushaltsvoranschlags für die Rechnungsjahre 2023-2025 in Bezug auf das Jahr 2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11/06/2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt</p>

degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG e ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

- a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;
- b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1345 vom 13/04/2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Mit der obengenannten Verfügung hat der Direktor der Abteilung 6 Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17/12/2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

- a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;
- b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02/12/2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21/12/2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*.

Premesso che:

- la nuova sede di ASSB di piazza Anita Pichler 12, inserita nel complesso lotto C della zona di espansione Casanova è sprovvista di impianto di climatizzazione nell'attesa che venisse realizzata la rete di teleraffrescamento di zona;
- con decisione di Giunta Municipale n. 49 di data 07.02.2022 è stata autorizzata la modifica al piano di attuazione (art. 11.2) al fine di permettere agli edifici facenti parte dell'Isolato C la realizzazione in autonomia dell'impianto refrigerazione con gruppi frigoriferi raffreddati ad aria in loco della rete di teleraffrescamento;
- che l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici ha stimato la spesa per l'installazione del gruppo frigorifero a servizio della nuova sede ASSB in € 108.883,93 così suddiviso:

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, *„Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25/01/2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

- Der neue Hauptsitz des BSB am Anita-Pichler-Platz 12 ist Teil des Bauloses C der Erweiterungszone Casanova. Im Gebäude wurde keine Klimaanlage eingebaut, weil es an das vorhandene Fernkältenetz angeschlossen werden sollte.
- Mit Entscheidung Nr. 49 vom 07.02.2022 hat der Stadtrat die Abänderung des Durchführungsplanes (Art. 11.2) genehmigt, damit die Gebäude, die zum Gebäudekomplex C gehören, selbst für den Einbau einer Klimaanlage (luftgekühlte Kühlmaschinen) sorgen können anstelle des Anschlusses an das Fernkältenetz.
- Das Amt für Öffentliche Arbeiten, Gebäude, hat geschätzt, dass sich die Ausgaben für die Installierung der Kühlanlage für den neuen Hauptsitz des BSB auf € 108.883,93 belaufen. Die Ausgaben setzen sich wie folgt zusammen:

A. Lavori

Determina n./Verfügung Nr.3555/2023

A. Arbeiten

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

A.1	Importo gruppo frigorifero	Euro	61.590,16	A.1	Klimaanlage
A.2	Impianto elettrico	Euro	12.000,00	A.2	Elektrische Anlage
TOTALE SOGGETTO A RIBASSO			Euro 73.590,16	GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT	
ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso			Euro 1.000,00	SICHERHEITSKOSTEN, die dem Abschlag NICHT unterliegen	
TOTALE A			Euro 74.590,16	GESAMTBETRAG A	

B per somme a disposizione			B der Verwaltung zur Verfügung stehende Beträge		
B.1	Imprevisti	Euro	4.971,01	B.1	Unvorhergesehenes
B.2	Spese tecniche	Euro	9.687,95	B.2	Technische Kosten
B.3	I.V.A. 22% su A+B.1+B.2		19.634,81	B.3	MwST. 22% auf A+B.1+B.2
TOTALE B			Euro 34.293,77	GESAMTBETRAG B	
TOTALE A + B			Euro 108.883,93	GESAMTBETRAG A + B	

L'intervento prevede per i lavori in oggetto indicati quanto segue:

- l'installazione del gruppo frigorifero a servizio della nuova sede ASSB

che è ora necessario affidare le prestazioni di progettazione degli impianti termoidraulici e degli impianti elettrici per la fornitura ed installazione del gruppo frigorifero presso la sede ASSB di piazza Pichler 12;

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro e della complessità della prestazione non può essere svolta da personale interno all'amministrazione comunale;

che a tal fine è stata effettuata dalla Ripartizione Lavori Pubblici una ricognizione del personale interno al fine dell'eventuale assegnazioni di incarichi interni e/o esterni;

che si ritiene pertanto necessario affidare il servizio sopraindicato ad un professionista esperto nel settore;

Das Projekt sieht für die im Betreff genannten Arbeiten folgendes vor:

- die Installierung einer Klimaanlage für den neuen Hauptsitz des BSB.

Es ist nun notwendig, den Auftrag für die Planung der thermohydraulischen Anlagen und der Elektroanlagen zu vergeben, die notwendig sind, um die Klimaanlage für den Hauptsitz des BSB am Anita-Pichler-Platz 12 installieren zu können.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung und der Komplexität des Dienstes nicht von Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann.

Zu diesem Zweck hat die Abteilung für öffentliche Arbeiten eine Erhebung des Personals durchgeführt, um gegebenenfalls interne und/oder externe Aufträge vergeben zu können.

Es wird daher für notwendig erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;

preso atto della trattativa diretta con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico ing. Marina Bolzan dello Studio Bolzan Biasi Ingegneri Associati per la progettazione degli impianti termoidraulici e dell'operatore economico p.ind. Giorgio Faggionato per la progettazione degli impianti elettrici.

I professionisti dispongono della necessaria qualificazione ed esperienza professionale;

Visto il preventivo di spesa di data 31/01/2023 (Prot. n. 0269865/2023 di data 15/09/2023) dell'ing. Marina Bolzan dello Studio Bolzan Biasi Ingegneri Associati di Bolzano ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 3.019,87 (contributi previdenziali e I.V.A.esclusi);

Il preventivo corrisponde ad un ribasso del 10,00 % sulla stima dell'onorario calcolato in base al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

Visto il preventivo di spesa di data 15/09/2023 (Prot. n. 0269815/2023 di data 15/09/2023) del p.ind. Giorgio Faggionato di Bolzano ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 1.521,03 (contributi previdenziali e I.V.A.esclusi);

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet.

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird festgestellt, dass ein Verhandlungsverfahren mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt worden ist. Frau Ing. Marina Bolzan der Bürogemeinschaft „Studio Bolzan Biasi Ingegneri Associati“ wurde im Zuge dieses Verfahrens mit der Planung der thermohydraulischen Anlagen und Herr P.ind. Giorgio Faggionato mit der Planung der elektrischen Anlagen beauftragt.

Die obengenannten Freiberufler sind ausreichend qualifiziert und verfügen über die erforderliche berufliche Erfahrung.

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 31/01/2023 (Prot. Nr. 0269865/2023 vom 15/09/2023) von Ing. Marina Bolzan der Bürogemeinschaft „Studio Bolzan Biasi Ingegneri Associati“ aus Bozen über einen Gesamtbetrag von Euro 3.019,87 (zuzüglich Für- und Vorsorgebeitrag und MwSt.), der für angemessen befunden wird.

Der Kostenvoranschlag entspricht einem prozentuellen Preisabschlag von 10,00 % auf das geschätzte Honorar, das gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministeriums vom 17.06.2016 berechnet worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 15/09/2023 (Prot. Nr. 0269815/2023 vom 15/09/2023) von P.ind. Giorgio Faggionato aus Bozen über einen Gesamtbetrag von Euro 1.521,03 (zuzüglich Für- und Vorsorgebeitrag und MwSt.), der für angemessen befunden wird.

Il preventivo corrisponde ad un ribasso del 10,00 % sulla stima dell'onorario calcolato in base al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

Der Kostenvoranschlag entspricht einem prozentuellen Preisabschlag von 10,00 % auf das geschätzte Honorar, das gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministeriums vom 17.06.2016 berechnet worden ist.

Il RUP dei lavori in oggetto è l'Ing. Rosario Celi, nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n. 1345 del 13/04/2023 ;

Der Einzige Projektverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Ing. Rosario Celi, welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1345 vom 13.04.2023 ernannt wurde.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

All dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliche Arbeiten, Gebäude,

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“,

- di approvare la spesa di € **108.883,93** per la fornitura ed installazione del gruppo frigorifero presso la sede ASSB di piazza Anita Pichler, 12 secondo il seguente quadro economico:

- die Ausgaben in Höhe von € **108.883,93** für die Lieferung und Installierung der Klimaanlage im Hauptgebäude des BSB am Anita-Pichler-Platz 12 zu genehmigen, und zwar nach folgendem wirtschaftlichen Rahmen:

A. Lavori				A. Arbeiten	
A.1	Importo gruppo frigorifero	Euro	61.590,16	A.1	Klimaanlage
A.2	Impianto elettrico	Euro	12.000,00	A.2	Elektrische Anlage
TOTALE SOGGETTO A RIBASSO				GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT	
	ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso	Euro	73.590,16	SICHERHEITSKOSTEN, die dem Abschlag NICHT unterliegen	
		Euro	1.000,00		
TOTALE A			Euro	74.590,16	GESAMTBETRAG A

B per somme a disposizione				B der Verwaltung zur Verfügung stehende Beträge	
B.1	Imprevisti	Euro	4.971,01	B.1	Unvorhergesehenes
B.2	Spese tecniche	Euro	9.687,95	B.2	Technische Kosten

B.3 I.V.A. 22% su A+B.1+B.2

19.634,81

B.3 MwSt. 22% auf A+B.1+B.2

TOTALE B	Euro	34.293,77	GESAMTBETRAG B
TOTALE A + B	Euro	108.883,93	GESAMTBETRAG A + B

- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio di progettazione degli impianti termoidraulici all'ing. Marina Bolzan dello Studio Bolzan Biasi Ingegneri Associati di Bolzano, alle condizioni di cui al preventivo di data 31/01/2023 (Prot. n. 0269865/2023 del 15/09/2023) per un importo complessivo di Euro 3.831,61 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresa);

- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio di progettazione degli impianti elettrico al p.ind. Giorgio Faggionato di Bolzano, alle condizioni di cui al preventivo del 15/09/2023 (Prot. n. 0269815/2023 del 15/09/2023) per un importo complessivo di Euro 1.948,44 (contributi previdenziali 5% e I.V.A. 22% compresa);

- di approvare complessiva la spesa derivante di Euro 5.780,05 (contributi previdenziali e I.V.A. 22% compresa);

- di imputare la spesa complessiva di Euro **108.883,93** (I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;

- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del

- Aus den eingangs beschriebenen Gründen wird die Planung der thermohydraulischen Anlagen an Frau Ing. Marina Bolzan der Bürogemeinschaft „Studio Bolzan Biasi Ingegneri Associati“ aus Bozen vergeben, und zwar zu den Bedingungen im Kostenvoranschlag vom 31/01/2023 (Prot. Nr. 0269865/2023 vom 15/09/2023) über einen Gesamtbetrag von Euro 3.831,61 (einschl. 4% Für- und Vorsorgebeitrag und 22% MwSt.).

- Aus den eingangs beschriebenen Gründen wird die Planung der elektrischen Anlagen an Herrn P.ind. Giorgio Faggionato aus Bozen vergeben, und zwar zu den Bedingungen im Kostenvoranschlag vom 15/09/2023 (Prot. N. 0269815/2023 vom 15/09/2023) über einen Gesamtbetrag von Euro 1.948,44 (einschl. 5% Für- und Vorsorgebeitrag und 22% MwSt.).

- Die sich dadurch ergebende Gesamtausgabe von Euro 5.780,05 (Für- und Vorsorgebeiträge und 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.

- Die Gesamtausgabe von Euro **108.883,93** (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg verbucht.

- Bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer wurden die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) berücksichtigt.

- Es wird der Entwurf des Auftragsschreibens genehmigt, auf welchen Bezug genommen wird und welcher beim Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude aufliegt. Genanntes

presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista incaricato;

- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

- di impegnare la spesa come da tabella allegata, coperta da mezzi propri;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale

Auftragsschreiben, das die Klauseln und Bedingungen des mit dem beauftragten Freiberufler abzuschließenden Vertrags enthält, ist wesentlicher Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.

- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Es wird festgelegt, dass der Vertrag in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 GvD 36/2023 und gemäß Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

- Die Ausgaben werden wie in der beigefügten Tabelle verpflichtet. Sie sind durch Eigenmittel gedeckt.

- Vorab und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine di impegno\Determinazione_impegno_titolo_II\2023\C47-Lotto C_raffrescamento_QE e incarico Bolzan_Dott-Ing_RC-ted.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	4219	12072.02.010400003	Impianti e macchinari - gruppo frigorifero sede Assb	78.883,93
2023	U	4219	12072.02.010400003	Impianti e macchinari - gruppo frigorifero sede Assb	30.000,00
2023	U	4219	12072.02.010400003	Impianti e macchinari - gruppo frigorifero sede Assb	-3.831,61
2023	U	4219	12072.02.010400003	Impianti e macchinari - gruppo frigorifero sede Assb	-1.948,44
2023	U	4220	12072.02.010400003	Impianti e macchinari - gruppo frigorifero sede Assb	3.831,61
2023	U	4220	12072.02.010400003	Impianti e macchinari - gruppo frigorifero sede Assb	1.948,44

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

0fc0d6bafd25dad7156dee461bcd1d8651fa69eef15c06cc2a3b48bbda13327 - 11675547 - det_testo_proposta_09-10-2023_10-04-01.doc
 2761aba38c2c4a3507a323d9eb3bb49ba8995166cca428a22c236d97b29f1f04 - 11675550 - det_Verbale_09-10-2023_10-04-51.doc
 9710bb85d45950fff2210029c76f96aba1007b08253f3bf1c60356f92f1a1d57 - 11675703 - modello_Allegato Impegno.doc
 6c520a7bb691e6017c8f02ccdaac0c708c335757e9ddf8b919a57f7b5bedfaf3 - 11675704 - Bolzan Marina Ingegneri Associati Preventivo Prot_269865_del-15092023_Casanova gruppo frigorifero ASSB .pdf
 589351681fda001e51279ba6031be89f6946adecebbbc650e35182a5ece15a8bd - 11675705 - Faggionato-Giorgio-sedeASSB_p 13-23BIS-gruppo frigo ASSB-Prot-269815-15092023-signed.pdf
 b7055ba2b143f8d8857c9b63a28c3617d84c0cd30b6edcdf0c3301ca62263268 - 11675706 - Bolzan_Marina_progett-impianti-termodiraulici-frigorif_Sede-ASSB-pzza-Anita-Pichler_AVCP - Smart CIG.pdf
 725aff0f48e1cc040f37611bd04a79fe508ce6a6f53577c8fbaff57d29dca375 - 11675707 - Faggionato_Giorgio_proett-impianti-elettrici-install-gruppo-frigorif-sede-ASSB di Piazza Anita Pichler_AVCP - Smart CIG.pdf
 58aec43061610e684afff2be4c8866c8e75bffa48e428e347cc966a999053160 - 11675708 - Bolzan Biasi Ingegneri Associati Prot_270394_18092023_Inarccassa.2023.1467811.pdf
 c3550f61ea51d837bce3b38102132efbbb7ad98743ea3a017bf0a20fe8df9a89 - 11675709 - Faggionato_Giorgio_ATTEST_REGOL-CONTRIB-EPPI-15092023-Prot_269849_2023_U.pdf.pdf
 a99eb4f3685088543e7eb89697080668d7b2a11eff91e6060b57e825c6af2b3c - 11675710 - Bolzan Biasi Ingegn Associati Dichiarazione assenza personale 15.09.2023-signed.pdf
 363f69cb0c8201ac7cd11f87ec6dc3b7d2c0482c729b6af674458c743d7f9b6a - 11675711 - Faggionato_Giorgio-scadenza-09122023_Durc_INAIL_39930022_.pdf
 d5070d203a0439aa7145d3f1b4736662d5e4f582502cf6e5f8eaaeb8c1457c2f - 11675712 - BOLZAN BIASI INGEGNERI ASSOCIATI TRACCIABILITA'- ALLEGATO Prot_273073_19092023_ART 94-signed.pdf
 bfdc0d853eb85520bd9a3a86e3d66cdda4dbd2delaaaf6693677d9bc882d3974a - 11675713 - FAGGIONATO_Giorgio_TRACCIABILITA'-ALLEGATO ART 94-Prot_274268_20092023-signed.pdf
 88b2565d32c0817b2e43f9c810802e45f175f9dda4a138cd06125004359bfafb - 11684561 - installazione gruppo frigorifero_modello_Allegato Impegno.pdf